

# НАША СТРАНА

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА

ОСНОВАНА И. Л. СОЛОНЕВИЧЕМ

## “NUESTRO PAÍS”

SEMANARIO MONARQUICO RUSO

Registro Nacional de Propiedad Intelectual No. 949917

Editor-Director  
TATIANA X. DE DUBROWSKY  
CasiHa de Correo 2847  
Buenos Aires Argentina

FRANQUEO PAGADO  
Concesión No. 4238  
Concesión No. 3980  
Correo Argentino  
Suc. 30 (B)

AÑO XXII

Buenos Aires, 24 de marzo de 1970

Буэнос Айрес, вторник 24 марта 1970 года № 1048

АЛЕКСЕЙ РОСТОВ

# НА РОДИНЕ

### 393. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОСЛОЖНЕНИЯ. — СОВЕТСКИЕ ЕВРЕИ ОТВЕЧАЮТ СИОНИСТАМ. — ЗАГАДОЧНАЯ КАТАСТРОФА В СОРМОВЕ. — ФАЛЬСИФИКАЦИЯ КНИГИ АЛЛИЛУЕВОЙ

Международное положение за последние недели становится все более сложным.

Брандт ищет каких-то компромиссов с Москвой, Ульбрихтом и Польшей. Никсон приглашает Помпиду для говора по накопившимся при генерале де Голле разногласиям. В Женеве снова начались переговоры об ограничении вооружений и полном отказе от термоядерных испытаний.

Осторожное заискивание Брандта перед Брежневым, Гомулкой и Ульбрихтом николько не повлияло на непреклонность коммунистических собеседников, требующих признания деюре созданного на насилии и опирающегося только на иностранные штыки правительства Ульбрихта. Помпиду был многократно оскорблен сионистами в каждом посещаемом им американском городе. Распоясавшиеся сионисты оскорбляли высокого гостя, а президент Никсон ездил к нему извиняться и удваивал знаки внимания. Советская печать злорадствует, что Никсон не может оградить своего гостя от оскорблений, ибо сам всецело зависит от милости фактически правящих Соединенными Штатами сионистов. Поэтому он вынужден вооружать Израиль и не смеет приказать разогнать еврейских манифестантов. Проеврейская печать Соединенных Штатов возмущена тем, что Помпиду отказался (после всех этих враждебных манифестаций) принять делегацию еврейских организаций, которая должна была ему предъявить свои требования подчинения Франции Израилю. Арабский мир восхищен тем, что в отличие от США Франция ведет самостоятельную политику. Москва же повела новый маневр, о котором я уже писал: СССР не против евреев, но против «реакционного расистского правительства сионистов», которые ссорят Израиль со всем миром.

Наступление североизраильских дивизий в Лаосе и поражение слабых антикоммунистических сил древнего королевства ставит перед Никсоном вопрос: капитулировать ли в Лаосе, оставив его коммунистам, или втягиваться и там в новую войну.

СССР продолжает вооружать Нассера, черноморский флот крейсирует по Средиземному морю, подходя к побережью Италии, Испании и трех североафриканских арабских государств. В Африке растет ожесточение против Израиля, а советская печать развивает кампанию против сионизма.

Американские евреи продолжают уверять, что их соплеменники не занимают в СССР командных постов, особенно в армии. Это пытаются опровергнуть помещаемые в «Правде» письма. На протяжении трех дней «Правда» отводила свой подвал письмам советских евреев, протестующих против сионизма: среди них Герой Советского Союза Дризовский, обвиняющий правителей Израиля в том, что они «сидут по стопам гитлеровской Германии». Вернувшись из Хайфы и ставший директором Макеевского завода инженер Панич пишет о недовольстве евреев диктатурой расистов Мойши Даяна и Гольды Мейер, которые ссорят народ не только с арабами, но и со всеми иностранными государствами. Группа киевских рабочих

ний советского правительства в антисемитской политике и заявляю, что готовы ответить на все вопросы журналистов. Среди них были довольно важные фигуры: зам. председателя совета министров СССР и член ЦК Вениамин Дымшиц, занимающие командные посты в армии генералы Драгунский, Мильтштейн, Вайнрауб, Цирлин (начальник военно-инженерной академии), генерал-полковник инженерных войск), Штейн, Шрейбер и Рейбинчик, члены Академии Наук Митин (заведующий антирелигиозной пропагандой ЦК), Минц, Гатовский, Будкер, Табачник, Фрумкин и Каццикий, травящий оппозиционных поэтов поэт Евгений Долматовский, скрипачи Ойстрах, Коган и Гольдштейн, поэты Александр Безыменский и Вергелис, режиссер Плучек, артистка Елена Быстрицкая, балерина Майя Плисецкая и комик, популярный конферансье и куплетист Аркадий Райкин.

Отвечая на вопросы журналистов, заместитель премьер-министра Дымшиц заявил, что еврей-рабочий ничего общего не имеет с американским капитализмом, субсидирующими сионистов.

«Я не прошу Гольду Мейер быть моей сестрой, хотя я не менее еврей по крови, чем эта сионистка!», — воскликнул советский министр. — «Ведь мы каждый день читаем о зверствах сионистов в отношении арабов, которыми они стремятся превзойти гитлеровцев», — закончил Дымшиц. Поэт Вергелис опроверг утверждения, что газетная кампания в СССР против правительства Израиля прикрывает усиление военной помощи арабам. «Если надо будет послать грабам больше наших лучших типов оружия, то сделаем это без газетной кампании», — крикнул при этих словах Вергелиса один из еврейских генералов. Затем выступил генерал Драгунский, который обвинил правительство Израиля в маневрах, чтобы втянуть в войну великие державы.

Итальянский журналист процитировал слова члена политбюро итальянской компартии Террачини (отбывшего при фашизме 16 лет заключения): «Фактическое положение современных евреев в СССР совсем не то, что было при Ленине и что гарантировано всем народам СССР советской конституцией». На это последовал ответ, что советские евреи не читали этих слов Террачини и не могут о них судить, но они могут фактами опровергнуть измышления американских сионистов: за полвека коммунизма евреи приобрели такое положение, которого не имели до революции.

### • ПЕРЕПОДГОТОВКА

В середине февраля начались занятия на очередном потоке курсов по переподготовке партийных и советских кадров. На курсах занимаются только ответственные партийные работники — заместители председателей Советов Министров союзных и автономных республик, заместители председателей исполкомов краевых и областных Советов депутатов трудящихся. Курсы устраиваются ежегодно и программы занятий меняются тоже чуть ли не ежегодно — все зависит от текущей политики партии и правительства. При Хрущеве на курсах изучался культ личности Сталина. Теперь в программах внесены значительные поправки и изучается «волонтеризм» Хрущева.

К началу занятий подоспело третье дополненное издание учебника «Истории КПСС», в котором коренным образом пересмотрено все, что было написано одиннадцать лет назад, когда из печати вышло первое издание этого учебника. Вот, например, в издании 1959 года говорилось, что основную ответственность за поражения на первом этапе войны с гитлеровской Германией несет Сталин и его непосредственное окружение, которые не смогли правильно оценить политику Гитлера и не подготовили страну к обороне. В новом, третьем издании, Сталин реабилитируется: поражение объясняется внезапностью нападения, а часть вины возлагается на тогдашнего наркома обороны Тимошенко и начальника генерального штаба Жукова. Подобных примеров в новом учебнике истории КПСС много и говорят они о том, что по мере того как политика руководства КПСС поворачивается вспять, к сталинским методам руководства — приходится выискивать все новые и новые оправдания сталинским преступлениям.

Русская монархия была только одним из результатов попытки построения государства не на юридических, а на чисто моральных основах — с европейской монархией ее объединяет только общность внешней формы. Но обе они называются одним и тем же именем.

Иван СОЛОНЕВИЧ

ции: у них своя автономная область, свой литературный журнал на «идиш», написанный еврейскими писателями («Совиетиш Хайланд» — «Советская Родина»). Приобщаясь к русской культуре, евреи не перестают быть евреями, но вносят свое культурное наследие. Потом снова взял слово Дымшиц и заверил, что всякий желающий может покинуть СССР, но среди евреев, любящих общую родину всех народов — Советский Союз, нет желающих ехать погибать в расистских целях за Мойшу Даяна или стать эксплуатируемыми Гольдой Мейер батраками в «кибуцах».

Конечно, все эти высказывания советских высокопоставленных евреев через нескользко часов Гольда Мейер опроверг по радио, утверждая, что все выступавшие евреи под угрозами советского правительства говорили продиктованные им слова. Но Мейер все же не смогла отрицать, что Дымшиц — заместитель Косыгина, что все эти генералы и академики, артисты и поэты действительно занимают видные посты и принадлежат к правящей привилегированной советской эlite. Она не может также отрицать, что процент привилегированных евреев неизмеримо выше, чем процент евреев среди населения угнетенной страны.

Еще в двадцатых числах февраля приехавшие из Горького в Москву путешественники поведали о катастрофе на верфях Сормовского завода, о которой молчит советская печать. От приезжих горьковчан иностранные журналисты в Москве узнали, что произошел взрыв на верфи, строящей атомные подводные корабли. Несмотря на явную опасность для жизни рабочих, их заставляли разбирать развалины верфи без противогазовых масок, чтобы они потом не говорили, что из дымящихся развалин идут ядовитые испарения газов; между тем известно, что США и СССР установили меры противогазовой защиты при подобных катастрофах.

Опасаясь распространения газов по воздуху из полуразрушенных трубопроводов администрация с одобрения горкома партии прибегла к двум преступным мероприятиям в целях сблюдения тайны: на второй день были вызваны для ускорения разборки развалин рабочие соседних заводов и моряки стоящих на причале в затонах волжских судов. Они были без масок и профилактических костюмов и разнесли радиоактивную заразу не только по Сормову, но и по расположенному по другому берегу Оки Горькому. Все зараженные радиоактивными газами предметы морякам было приказано покидать в широкие проруби замерзшей Оки и таким образом подледное течение унесло заразу в Волгу и дальше вниз по течению, что может погубить рыбные богатства. Приехавшие горьковчане не смогли, конечно, сообщить были ли при этом человеческие жертвы среди рабо-

## ПОЧЕМУ УБРАЛИ ТВАРДОВСКОГО?

После довольно длительного сопротивления, поэт Александр Трифонович Твардовский, редактор литературного журнала «Новый мир» был вынужден подать в отставку. Понять сущность этого эпизода можно только если припомнить, что «Новый мир» считается выразителем тех относительно либеральных тенденций, которые возникли в СССР после десталинизации. Сам Хрущев, в течение некоторого времени поддерживал эти тенденции, но как только увидел, что они зашли слишком далеко, — поспешил их обуздать.

Простая логика показывает: если Твардовский смог держать свою линию пока господствовала десталинизация, то его нынешняя опала бесспорно означает, что «вожди» избрали линию противоположную: ресталинизацию. Так оно и есть. Под шумок, эта линия начала проводиться уже давно. Сперва военачальники, потом сам Брежнев, а затем уж поэты и писатели, все бросились реабилитировать Сталина. Нашествие на Чехословакию ускорило этот процесс. Теперь он подходит к своему пределу.

Однако, нападки на Твардовского длились больше года и оптимисты даже

думают, что его увольнение может быть аннулированным. Ходят слухи об апелляционном письме Твардовского Брежневу и Косыгину, на которое пока они не ответили. Все это подтверждает догадки, что в своем сопротивлении Твардовский опирался на высокопоставленных покровителей, на которых он расчитывает и сейчас. Или, говоря другими словами: в Кремле идет глухая борьба между неосталинцами и антисталинцами. Факт, что Твардовский направил свое письмо и к Брежневу и к Косыгину, показывает на них как на главарей обеих групп. Групп одинаково коммунистических, расходящихся лишь в тактике. Одна — предпочтующая тактику более смелую (или отчаянную?), а другая — более осторожную (или боевую?).

В этом номере «Нашей Страны» помещена биография Твардовского. Но может быть, его собственные стихи обрисуют нам его противоречивую личность лучше, чем эти биографические данные? Для этого мы помещаем также и его стихи. Они были опубликованы в журнале «Юность» в номере 5-ом за 1967 год.

РЕДАКЦИЯ

## КТО ТАКОЙ Твардовский?

Твардовский родился 21-го июня 1910 года в семье зажиточного хуторянина села Загорье (бывшей Смоленской губернии). В четырнадцать лет он уже сотрудничал, как комсомольский корреспондент, в местных газетах, в одной из которых появилось и первое его стихотворение — «Новая изба».

В 1928 году Твардовский переехал в Смоленск, где жил в то время поэт М. В. Исаковский. Он оказал литературное влияние на творчество молодого поэта, воспитывая в нем «поэта крестьянской темы» и культивируя в нем тесную связь с традицией русской народной песни.

В 30-е годы Твардовский увлекался идеями колхозификации. Они являются темой всех его ранних произведений. Поэма — «Путь к социализму» (1931), новость — «Дневник председателя колхоза» (1932 г.) и поэма «Вступление» (1932 г.). Это привело его к разрыву с семьей, так как отец поэта, как «кулак», подвергся репрессии и ссылке в Сибирь.

В 1934 году Твардовский поступил в Смоленский педагогический институт, а в 1936 г. переехал в Москву и учился в московском «Институте истории, философии и литературы», который окончил в 1939 году. К этому же году относится появление в печати его первого значительного произведения: поэмы «Страна Муравия», написанной в 1935 г. Эта поэма принесла Твардовскому известность. В ней уже определились характерные черты его творчества, его близость к фольклорной русской поэзии.

В 1938 г. вышли в свет его стихотворения, написанные в 1934-35 г.г. и объединенные в сборник под названием «Дороги».

В 1939 году Твардовский был призван в Красную армию, принимал участие в походе на Западную Белоруссию, при разделе Польши между СССР и Германией, в качестве военного корреспондента и был награжден орденом Ленина. В том же году вышел в свет его сборник «Сельская хроника». В советско-финской войне 1939-40 г. г. Твардовский принимал участие тоже в качестве военного корреспондента. В 1940 году был принят в члены КПСС.

В юмористическом отделе газеты «На страже Родины» (орган Ленинградского военного округа) появился впервые «Солдат Вася Теркин», изобретение целой группы поэтов во главе с Тихоновым и Твардовским.

В 1941 году Твардовский получил Сталинскую премию за поэму «Страна Муравия» (1936 г.). В том же году появился в печати сборник «Загорье».

Во время второй мировой войны он возобновил работу во фронтовой печати в качестве специального корреспондента. В поисках темы, способной поддержать среди солдат хорошее настроение, Твардовский создал, на этот раз уже один, цикл приключений солдата Василия Теркина. В этих произведениях сохранен оттенок юмора, но в них внесен также лирический и даже, несомненно, примитивный, философский элемент. В 1942 году вышло первое отдельное издание приключений «Василий Теркин». Благодаря своему патриотическому настроению и стилизации под народный лад «Василий Теркин» пользовался во время войны большой популярностью. Лирические и патриотические стихи Твардовского, написанные в годы войны, объединены в трех сборниках: «Стихи

так, например, они выкинули все ее восхищения американской свободой, симпатичными фигурами американских друзей и их гостеприимством, что якобы оттолкнуло бы французских читателей. Затем они сильно смягчили ее критику советских порядков и самого марксизма. Больше того, переводчики вставили от себя иронические фразы по адресу восхваляемых автором американских ее друзей и фразы, по которым выходит, что Светлана признает успехи «советских достижений». Оказывается, Светлана не было известно, что эта чета — зядные троцкисты.

Книга расходится так быстро, что Аллилуево мало даст требуемый ею арест оставшихся экземпляров издания. Издатели Лафон и Харпер предложили такой компромисс: Светлана разрешает им распродать немногие еще оставшиеся в продаже экземпляры, после чего издатели обязуются выпустить тем же тиражем второе, исправленное самим автором издание, оговорив в предисловии, что в первом издании многие места искажены переводчиками.

В Париже идет спор между адвокатами Светланы Аллилуевой и издательствами французского перевода ее книги «Только один год». Книга быстро раскупается, а Светлана обвиняет переводчиков в искажении ее мыслей и стиля. Переводчики — поэт, лауреат премии «Фенелон», Мишель Курно и его жена русская еврейка Нэлли Бельская. Они уверяют, что изменили многие выражения автора и даже исключили самовольно целые фразы, чтобы сделать текст, по их мнению, более привлекательным для французских читателей.

Алексей Ростов

\*\*  
Такою отмечен я долей бедовой:  
Была уже мать на последней неделе,  
Сгребала сенцо на опушке еловой,  
Минута пришла — далеко до постели.

И та закрепилась за мною отметка,  
Я с детства подробности эти усвоил,  
Как с поля меня доставляла соседка  
С налипшей на мне прошлогоднею хвойой.

И не были эти в обиду мне слухи,  
Что я из-под елки, и всякие толки,  
Зато, как тогда утверждали старухи,  
Таких, из-под елки,  
Не трогают волки.

Увы, без вниманья к породе особой,  
Что хвойные те означали иголки,  
С великой охотой,  
С отменною злобой  
Едят меня всякие серые волки.

Едят, но недаром же я из-под ели:  
Отнюдь не сказать, чтобы так-таки съели.

\*\*  
Я сам дознаюсь, доищусь  
До всех моих просчетов.  
Я их припомню наизусть, —  
Не по готовым нотам.

Мне проку нет — я сам большой —  
В смешной самозащище.  
Не стойте только над душой,  
Над ухом не дышите.

А. ТВАРДОВСКИЙ

о войне», «Юго-Западный фронт» (1942) и «Смоленщина» (1943). В 1946 г. Твардовский получил Сталинскую премию за произведение «Василий Теркин», которое по окончании войны вышло в свет полным изданием в 1946 году. За годы войны Твардовский получил орден Отечественной войны и ряд медалей. В 1947 году его снова наградили Сталинской премией за созданную в 1946 году поэму «Дом у дороги», посвященную судьбе русской женщины под немецкой оккупацией и на принудительных работах в Германии. В том же году вышел в свет сборник «Родина и чужбина», в котором объединены рассказы и очерки Твардовского.

В творчестве Твардовского мало проявилась волна свободолюбия и некоторого свободомыслия, захлестнувшая в послевоенные годы многих русских писателей. При жизни Сталина Твардовский не уклонялся и от такой «даны культуры личности» как соавторство в хвалебном стихотворении, посвященном дню рождения Сталина. Также и после смерти Сталина и даже после его официального развенчания, он, как автор, не включился в ряды его обличителей. Лирико-эпическая поэма Твардовского «За далью — даль», которую поэт начал опубликовывать по частям после смерти Сталина, представляет собой скопье попытки компромисса между настроениями «оттепели» и реакции и «спуска на тормозах» от принятия открытой диктатуры к одобрению некоторой демократизации. Критика сталинского периода выражена в ней туманно и осторожно.

Как редактор журнала «Новый мир», он идет гораздо дальше, чем в собственном творчестве — он дает на страницах своего журнала место критикам, осуждающим социальный заказ. Эпоха «оттепели» — один из самых трудных периодов в жизни Твардовского. Он лавирует между требованиями радикальных и реакционных критиков, кающихся перед расширенным заседанием президиума правления Союза советских писателей в допущенных им ошибках, но защищает своих сотрудников, принимая всю вину на себя. На втором съезде Союза Советских Писателей в 1954 году Твардовский не попал в число опальных писателей. Его избирают в президиум Правления Союза. То, что он не оказался по-настоящему в рядах «оттепели», объясняется в значительной степени качеством его собственной поэзии. Молодые поэты «оттепели», объединявшие в своем творчестве свободомыслие

двойственное положение Твардовского в литературных кругах Советского Союза особенно ясно видно из интервью, которое поэт дал в мае 1963 года корреспонденту «Юнитейд Пресс» в Москве — Шапиро. Во всех конкретных случаях он явно находится на стороне «либерального курса», но на теоретические вопросы он дает ответы в духе сторонников социалистического реализма.

В том же 1963 году Твардовский публикует произведение, в котором он, как поэт, дальше всего зашел в критике сталинского режима, — поэму «Теркин на том свете». Эта сатирическая сказка в стихах вызвала восторженные отзывы подсоветских читателей.

В 1964 г. исполнилось 40 лет со дня основания журнала «Новый мир». В своей статье «По случаю юбилея», помещенной в юбилейном номере журнала, Твардовский обещал читателям:

«...Наша критика как и прежде будет оценивать литературные произведения не по их заглавиям или «номинальному» содержанию, а прежде всего по их верности жизни, идеально-художественной значимости, мастерству, невизи-роя на лица...»

В 1970 году Твардовский больше не редактор «Нового мира».

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК  
Опытная учительница  
дает уроки ученикам средних  
учебных заведений и взрослым  
у них на дому.  
Телефон: 758-3237.

## ПОЛИТИЧЕСКАЯ ХРОНИКА

ЛЖЕ - АНАСТАСИЯ

Нам пишут из Мюнхена:  
Верховный суд Федеральной Германской Республики в Карлсруэ отклонил кассационную жалобу проживающей в Соединенных Штатах Анны Манахан, более известной под именем Анны Андерсон, представленную судье ее адвокатом, бароном фон Штакельбергом.

Кассационная жалоба была направлена против решения апелляционного суда в Гамбурге, который отклонил иск, предъявленный Анной Манахан к Гессен-Дармштадтскому Дому о признании ее наследницей незначительной части имущества этой династии, на которую имели право убийства в 1918 году Императрица Александра Феодоровна и Ее наследники. Удовлетворение этого иска было бы равносильно признанию обоснованности притязаний истицы на то, что она — спасшаяся из Екатеринбурга Великая Княжна Анастасия Николаевна.

Верховный суд не вступил в рассмотрение этих притязаний, ограничившись утверждением решения гамбургского апелляционного суда и не найдя поводов к кассации этого решения.

На материальном положении Анны Манахан это решение не отразится, так как ее муж, американец Манахан, обладает очень значительным состоянием.

**С. АЛЛИУЕВА**

Нам пишут из Нью Йорка:  
Американская газета “Трентон Ивнинг Таймс” сообщила, что в 1969 году проживающая в Принстоне, в штате Нью Джэрси, дочь Сталина, Светлана Аллиуева, встретилась с эмиссаром советской власти, предложившим ей возвращение в СССР.

В беседе с журналистами, С. Аллиуева не отрицала факта встречи с лицом,

### • СУД НАД ГРИГОРЕНКО

В феврале в Ташкенте состоялся судебный процесс по обвинению генерал-майора в отставке Петра Григорьевича Григоренко в клевете на советский строй. Суд вынес решение направить его на неопределенный срок в психиатрическую больницу в Казани.

Генерал Григоренко — выдающийся борец за гражданские права в СССР. Он протестовал против позорного суда над литераторами Синявским, Даниэлем, Галанским и другими. Он выступал в защиту крымских татар и протестовал против оккупации Чехословакии. В мае месяце прошлого года этот мужественный и честный человек был арестован в Ташкенте и до сих пор находился без суда в тюрьме и в психиатрической лечебнице имени Сербского в Москве. Дело Григоренко — пример вопиющего произвола и характерный рецидив сталинщины.

прибывшим в Соединенные Штаты из СССР, но заявила, что это лицо не передало ей предложения о возвращении в Советский Союз.

По словам С. Аллиуевой, она встретилась весной 1969 года в Нью Йорке с музыкантом, приехавшим в Соединенные Штаты из Москвы в порядке “культурного обмена”. Встреча состоялась в той гостинице, где этот музыкант остановился.

Назвав этого своего собеседника не официальным, но официозным представителем советского правительства, С. Аллиуева сказала, что он посоветовал ей прекратить публичные выступления, не отказываться от советского гражданства и не выходить в Америке замуж.

С. Аллиуева ответила ему, что уже написала вторую свою книгу “Только один год”, которая тогда уже была готова к печати и передана издательству. Она сообщила, что уже возбудила через советское консульство в Вашингтоне вопрос об освобождении ее от советского гражданства, что недавно привело к ее лишению этого гражданства по постановлению президиума Верховного Совета СССР.

По вопросу о замужестве, дочь Сталина сказала эмиссару Москвы, что она пока о новом браке не думает, но не может поручиться за то, что ее намерения не изменятся.

### МИРОВОЙ СОВЕТ ЦЕРКВЕЙ

Нам пишут из Женевы:

Здесь состоялось продолжавшееся три дня совещание возглавителей Мирового Совета Церквей с состоявшейся из 14-ти человек делегацией еврейских организаций в Америке и Европе. Председателем совещания был генеральный секретарь Совета, американец Юджин Кэррон Блэк. Еврейскую делегацию возглавляли генеральный секретарь Всемирного Еврейского Конгресса Герхард М. Ригнер и раввин Иоахим Принц.

В подписанном обеими сторонами сообщении сказано, что Мировой Совет Церквей принял к сведению критическое отношение еврейской делегации к принятой Советом в июле 1969 года резолюции о положении на Среднем Востоке. В частности, еврейская делегация отнеслась критически к мнению Мирового Совета Церквей о том, что великие державы поступили несправедливо, допустив образование государства Израиль без одновременной защиты прав палестинских арабов.

Еврейская делегация отнеслась отрицательно и к той части резолюции Совета, в которой было сказано, что “нельзя злоупотреблять Библией, как орудием защиты частных политических притязаний”. Еврейская делегация истолковала эту резолюцию, как критику еврейской позиции, согласно которой Библия оправдывает еврейские притязания на Землю Обетованную.

Приняв эту критику к сведению, председателем Мирового Совета Церквей обещал ее обсудить, но никаких немедленных постановлений не принял. Было высказано пожелание о регулярном повторении аналогичных совещаний с участием представителей Мирового Совета и Всемирного Еврейского Конгресса.

Печатается без ведома  
и согласия автора.

АЛЕКСАНДР СОЛЖЕНИЦЫН — 89

## РАКОВЫЙ КОРПУС

Что было в этих глазах? Неторопливость. Внимание. Первая непроверенная тревога. Глаза врача.

Но помимо этого всего они были светло-кофейные. Если на стакан кофе налить молока пальца два. Впрочем, давно Олег кофе не пил, цвета не помнил, а вот дружеские! очень старо-дружеские глаза!

— Да, нет, чепуха. Я на солнце, наверно, перегрелся. Сидел, сидел, чуть не заснул

— Разве вам можно на солнце! Разве не поняли здесь, что опухолям нагревание запрещено?

— Я думал — грелки.

— А солнце — тем более.

— Значит, черноморский пляж мне запрещен?

Она кивнула.

— Жизнь!.. Хоть ссылку меняй на Норильск...

Она подняла плечи. Опустила. Это было не только выше ее сил, но и выше разумения.

— А зачем же вы изменили?

— Что?

— Нашему договору. Вы обещали, что будете кровь переливать мне сами, никакому практиканту не отдадите.

— Она — не практикант, она — напротив, специалист. Когда она приезжает — мы не имеем права. Но она уже уехала.

† 12-го февраля 1970 г. в Бендер-Пахлеви (Иран) скончался  
**ЛЕЙТЕНАНТ РОССИЙСКОГО ИМПЕРАТОРСКОГО ФЛОТА  
ПЕТР ПЕТРОВИЧ ВЕЛИЧКОВСКИЙ,**  
о чем извещает убитая горем жена его М. П. Величковская.

† В воскресенье 5-го апреля с. г. в ПЕРВУЮ годовщину кончины  
**ЕВГЕНИИ НИКОЛАЕВНЫ ГОДЕРИДЗЕ**  
(урожд. ДУМБАДЗЕ)  
в храме Св. Троицы (Brasil 315) после Божественной литургии будет отслужена ПАНИХИДА,  
о чем с глубокой скорбью извещают муж, сестры и братья.

† В 40-й день кончины  
**ЮРИЯ БОРИСОВИЧА КНИРША**  
1-го апреля с. г. в 8 часов вечера в Кефедральном Соборе Воскресения Христова (Núñez 3541) будет отслужена ПАНИХИДА,  
о чем извещает вдова.

† 4-го апреля с. г. в 40-й день кончины  
**ГЕНЕРАЛ-МАЙОРА  
НИКОЛАЯ МИХАЙЛОВИЧА ПОПОВА**  
в храме Покрова Пресвятой Богородицы в Темперлее после Божественной литургии будет отслужена ПАНИХИДА,  
о чем извещают дочь и зять.

† 4-го апреля с. г. в 40-й день кончины  
**ГЕНЕРАЛ-МАЙОРА  
НИКОЛАЯ МИХАЙЛОВИЧА ПОПОВА**  
в храме Св. Ермогена патриарха Московского в Русском Поселке Кильмес после Божественной литургии будет отслужена ПАНИХИДА,  
о чем извещают друзья..

### ФИНЛЯНДСКАЯ ЦЕРКОВЬ

Нам пишут из Нью Йорка:

Издаваемый группой греческих православных богословов и священников на английском языке церковный журнал “Логос” опубликовал обращение настоятеля и прихожан Св. Васильевского храма в Ватертоуне ко вселенскому патриарху Афинагору, в юрисдикции которого состоит Православная Церковь в Финляндии.

Авторы обращения выразили беспокойство, вызванное в них новшествами, введенными в Финляндской Церкви с ведома и согласия патриарха Афинагора. Эти новшества заключаются, в частности, в допущении католиков к совершению богослужений в православных храмах с допущением католического духовенства в алтарях через Царские врата и с совершением католической литургии на престолах православных алтарей, а также в праздновании Пасхи по западной пасхалии.

В обращении сказано, что эти новшества лишили Православную Церковь в Финляндии ее облика истинной православной Церкви, превратив ее в одно из многих слагаемых экуменического движения.

— Как уехала?

— Вызвали.

О, карусель! В карусели не было спасения от карусели.

— Значит, — вы?

— Я. А какая вам кровь старая?

Он показал головой.

— Она не старая. Но она не вам. Вам будем двести пятьдесят переливать. Вот.

— Вера Корнильевна принесла с другого столика и показала ему. — Читайте, проверяйте.

— Да, Вера Корнильевна, это жизнь у меня такая окаянная: ничему не верь, все проверяй. А вы думаете, я не рад, когда не надо проверять?

Он так устало это сказал, будто умирал. Но своим приглядчивым глазам не мог совсем отказать в проверке. И они ухватили: «Группа — Ярославцева И. Л. — 5 марта».

— О! Пятого марта — это нам очень подходит! — оживился Олег. — Это нам полезно.

— Ну, наконец-то вы поняли, что полезно. А сколько спорили!

Это она не поняла. Ну, ладно.

И он закатил сорочку выше локтя и свободно положил правую руку вдоль тела.

Правда, в том и была главная приятность для его вечно подозрительного внимания: довериться, отдаваться доверию. Сейчас он знал, что эта ласковая лишь чуть сгущенная из воздуха женщина, тихо двигаясь и каждое движение обдумывая, не ошибся ни в чем.

И он лежал, как бы отдыхал.

Большое слабо-солнечное, кружево-солнечное пятно на потолке заливало неровный круг. И это пятно, неизвестно от чего отраженное, тоже было приятно ему сейчас, украшало чистую тихую комнату.

А Вера Корнильевна коварно вытянула у него из вены иглу сколько-то крови, крутила центрифугу, разбрасывала на тарелочке четыре сектора.

(Продолжение следует)

## ЛИЧНОЕ ХОЗЯЙСТВО В С.С.Р.

О личном подсобном хозяйстве колхозников, рабочих и служащих пишется редко. Но вот недавно этому вопросу, вдруг, стали уделять больше внимания.

Газета «Правда» 18-го февраля напечатала очерк писателя Леонида Иванова «Подспорье», посвященный личному хозяйству рабочих и служащих совхоза «Сосновский» Омской области. Передовая статья 11-го февраля той же «Правды» была посвящена вопросам животноводства и особое внимание обратила на развитие личного животноводства в подсобных хозяйствах рабочих и служащих. Оба эти факта говорят о том, что руководители КПСС, видимо, решили уделять больше внимания подсобному хозяйству трудящихся, как важному источнику продовольствия.

Личные подсобные хозяйства всегда были для партийных чиновников бельгом в глазу. Они стремились их всячески ограничить, а если возможно, то и обобществить. Но каждый раз после обобществления личных коров, после зажима других отраслей в подсобных хозяйствах, в стране возникали трудности со снабжением городского населения молоком, мясом и другими продуктами. Да и сами колхозники зачастую оставались без этих продуктов.

Мартовский, 1965 года,plenум ЦК КПСС как будто снял «необоснованные ограничения» с личных хозяйств колхозников и рабочих. Появились было статьи, что подсобные хозяйства колхозников — это неотъемлемая часть социалистической экономики. Но на деле продолжалось игнорирование элементарных нужд подсобных хозяйств.

Лишь теперь, когда советское сельское хозяйство переживает новый период застоя, а животноводство приходит в упадок, партийная печать заговорила о нуждах личных хозяйств. Подсобные участки должны помочь партийному начальству ликвидировать трудности со снабжением городского населения продуктами питания.

О том, какую роль играет подсобное хозяйство в экономике страны, яркий пример привел писатель Иванов в упомянутом очерке в газете «Правда». «В совхозе «Сосновский» Омской области, пишет Иванов, — подсобное хозяйство рабочих и служащих поставлено образцово. Оно снабжает 7800 жителей огромного совхоза молоком, мясом, овощами, всей необходимой сельскохозяйственной продукцией. Тем самым население совхоза не только освободило государство от завоза в совхоз продуктов, но, наоборот, само стало снабжать половину населения соседнего города, где несколько сот жителей совхоза учится и работает на производстве. Эти люди везут с собой в город из своих подсобных хозяйств продукты питания и тем облегчают продовольственное положение в городе».

Писатель Иванов с главным экономистом совхоза подсчитали сколько бы потребовалось дополнительно людей и животноводческих помещений, если бы скот, имеющийся у жителей совхоза, содержать на государственных фермах.

И получились поразительные данные.

АЛЕКСАНДР БРУНИЕР

(MARTILLERO)

ПОКУПКА И ПРОДАЖА ДОМОВ, ИМЕНЬИ, УЧАСТКОВ.

КВАРТИРНЫЕ ВОПРОСЫ.

ГОВОРЯТ ПО-РУССКИ.

PUEYRREDON 222, VILLA BALLESTER, F.N.G.B.M. - Т. Е. 758-4759

В воскресенье 24-го мая 1970 г. в 21 час

## БОЛЬШОЙ БАЛ

в зале «Acassuso», Santa Fe 650. San Isidro (два квартала от станции Acassuso). Автобусы 203, 60, 343, 304, 365, 707.

ДВА ОРКЕСТРА

ПАСХАЛЬНЫЙ БУФЕТ

ЛОТЕРЕЯ И СЮРПРИЗЫ

Вечерние туалеты обязательны.

Заказы на столики (на 4 чел. — 400 песо, на 10 чел. — 1000 песо) у Д. С. Заботкина, тел. 758-5075 от 11 до 15 час. и от 19 до 21 часа

ПРИХОД В ПОЛЬЗУ ОКОНЧАНИЯ ПОСТРОЙКИ ПРИХОДСКОЙ ШКОЛЫ  
В VILLA BALLESTER.

NICOLAS FEWR

## EL SOL SALE EN OCCIDENTE

(Continuación)

Lo pude comprobar en la primera mañana, cuando me desperté en la «casa de los especialistas», en Pskov.

Se puede acaso dedicar al primer despertar en la patria tan sólo estas escasas y frías líneas al estilo de un acta oficial? Por supuesto que no! Aquella mañana, la primera mañana en la patria, cuando uno abre los ojos y comprende dónde se encuentra, lo invade de repente una sensación de languidez que debilita y al mismo tiempo comunica nuevas fuerzas, sensación que probablemente no pueda ser interpretada por medio del pobre lenguaje que posee la humanidad civilizada.

(Continuará)

Boobiose tormozit sнabженie личного животноводства кормами из фондов колхозов и совхозов.

Партийная бюрократия игнорирует личные хозяйства населения не столько из догматических соображений, сколько из страха, что подсобное хозяйство сделает его владельца слишком независимым от начальства, а это в коммунистическом государстве весьма опасно. ●

## „НЕ ПРОСТО СОЧУВСТВОВАТЬ...“

В середине февраля был освобожден из-под ареста и выслан за пределы СССР норвежский студент Гуннар Йенгсет, первоначально приговоренный ленинградским судом к одному году заключения в исправительно-трудовом лагере, за разбрасывание листовок с протестом против нарушения прав человека в Советском Союзе.

Итак, сурое испытание, выпавшее на долю 23-летнего норвежского студента завершилось неожиданно и благополучно. Подобно двум молодым итальянцам и одному бельгийцу, он был арестован во время раздачи советским гражданам листовок с призывом освободить генерала Григоренко и других жертв произвола советских властей.

Йенгсет был осужден на год пребывания в исправительно-трудовом лагере строгого режима, но неделю спустя был освобожден из-под стражи и выслан из СССР. Союза. Чем объяснить скоропалительность, с какой советские власти сменили гнев на милость? Несомненно — протестом широкой западно-европейской общественности против позорных судилищ в Москве и Ленинграде, а также решительными действиями, которые предприняли правительства Италии, Бельгии и Норвегии для освобождения своих граждан. Сейчас стало известно, что норвежский министр иностранных дел Ион Люнг вызвал советского посла в Осло Романовского и весьма недвусмысленно заявил ему, что вопрос об освобождении Гуннара Йенгсета окажет самое непосредственное воздействие на взаимоотношения между двумя странами.

Такого рода четкие формулировки, как правило, оказывают на советских руководителей отрезвляющее воздействие. И несколько дней спустя советники

корреспондент коммунистической газеты «Фрихет» спросил, не стал ли юноша слепым орудием в руках комитета СМОГ. Гуннар Йенгсет ответил: «Я сам потребовал от руководителей комитета предоставить мне право участвовать в демонстрации в Ленинграде. Я считал своим долгом что-то сделать, а не просто сочувствовать на безопасном расстоянии мужественным подсоветским людям, борющимся за гражданские права. И когда я был осужден на год заключения, то не счел это слишком высокой ценой за редкостное счастье, которое я испытал за те десять минут, когда сотни ленинградцев жадно хватали, бегло пробегали взглядом и прятали раздаваемые мной листовки. Я и мои товарищи по комитету СМОГ твердо верим, что рано или поздно прогрессивные силы в подсоветском обществе побьют и нам представляется естественным пожертвовать пусть несколькими месяцами или годами свободы во имя того, чтобы приблизить час победы этих сил». ●

Корреспондент коммунистической газеты «Фрихет» спросил, не стал ли юноша слепым орудием в руках комитета СМОГ. Гуннар Йенгсет ответил: «Я сам потребовал от руководителей комитета предоставить мне право участвовать в демонстрации в Ленинграде. Я считал своим долгом что-то сделать, а не просто сочувствовать на безопасном расстоянии мужественным подсоветским людям, борющимся за гражданские права. И когда я был осужден на год заключения, то не счел это слишком высокой ценой за редкостное счастье, которое я испытал за те десять минут, когда сотни ленинградцев жадно хватали, бегло пробегали взглядом и прятали раздаваемые мной листовки. Я и мои товарищи по комитету СМОГ твердо верим, что рано или поздно прогрессивные силы в подсоветском обществе побьют и нам представляется естественным пожертвовать пусть несколькими месяцами или годами свободы во имя того, чтобы приблизить час победы этих сил». ●

## НАША СТРАНА

ОРГАН МОНАРХИЧЕСКОЙ МЫСЛИ

NUESTRO PAIS

Órgano Monárquico Raso

Editor-Director

TATIANA K. DE DUBROWSKY

MONROE 4219, Dep. 10

Buenos Aires (30)

T. E. 52-7426

ПРОДАЕТСЯ ДОМ

в ALTA GRACIA, пл. 70 кв. м. (столовая, 2 спальни, кухня, ванная, гальпон). Участок — 166 кв. м. Цена 2.200.000 старых песо наличными. Можно с мебелью — по соглашению.

Писать:

Sr. Chvetz, 701 calle España  
Alta Gracia, Prov. Córdoba

ЗУБНОЙ ВРАЧА

Dra. PISAREDICH de HORNBAIN

Docente de Facultad de Odontología

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ

(говорит по-русски)

Специальное лечение корней зубов.

Бор-машина Ultrasónico.

Искусственные зубы.

Рентгеновские снимки.

Прием ежедневно от 14 до 20 час.

Corrientes 2885, P. 2, Dto 22, Capital

T. E. 88-3605

Corrientes 2885, P. 2, Dto 22, Capital

Pueyrredón по линии Federico La-croze).

ЗУБНОЙ ВРАЧА

Doctora

А. В. НИКИТИНА ЧУЧУВАДЗЕ

Endodontia — лечение корней зубов, технические работы, рентгеновские снимки.

Прием по предварительной записи.

Понед., вторник, четверг и пятница

от 15 до 20 час.

T. E. 88-0431. PANAMA 914, p. 5, A

Один квартал от подземной жел. дор.

Angel Gallardo по улице Corrientes

АНОНС

9 МАЯ 1970

СОСТОИТСЯ КОНЦЕРТ  
ЕЛЕНЫ САМСОНОВОЙ

Вышла из печати и поступила в продажу новая книга  
М. КАРАТЕЕВА  
«ИЗ НАШЕГО ПРОШЛОГО»  
Сборник исторических очерков, 256 стр. Цена — 4 ам. долл., в Аргентине — 900 песо.

## РАССКАЗЫ И ОЧЕРКИ

### НОВАЯ КНИГА ЕЛЕНЫ СЕМЧЕВСКОЙ

Цена — 3 ам. доллара с пересылкой.

В Аргентине продается: M. Tamarzeff, Casilla Correo 4, Villa Ballester, Prov. Bs. As.; Tatiana K. de Dubrowsky, Monroe 4219, Dep. 10, Capital.

«...Читая эту книжку, можно отдохнуть и незлобиво посмеяться над сложными перипетиями эмигрантского быта»... («Часовой»). Склад издания: Mrs. N. Semchevsky, 669 Spruce Ave., Pacific Grove, Calif. 93950, U.S.A.

## ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ МАГАЗИН

### ORTOPEDIA ALEMANA

Протезы, мужская и женская ортопедическая обувь, корсеты, резиновые бинты и т. д. из лучшего заграничного и местного материала. Исполнение заказов быстрое и точное. Говорят по-русски. Предъявителям этого объявления и русским инвалидам особая скидка.

CALLE LIBERTAD 845 — CAPITAL — Т. Е. 44-3213